

TRADUZIONE TECNICO-SCIENTIFICA E INTERPRETARIATO (LM33)

(Università degli Studi)

Insegnamento LINGUA E TRADUZIONE - LINGUA PORTOGHESE E BRASILIANA II CON

GenCod A000362

Docente titolare Gian Luigi DE ROSA

Docente responsabile dell'erogazione

VANIA CRISTINA CASSEB GALVAO

Insegnamento LINGUA E TRADUZIONE - Anno di corso 2
LINGUA PORTOGHESE E BRASILIANA II

Insegnamento in inglese Portuguese and brazilian language and translation II

Settore disciplinare L-LIN/09

Lingua ITALIANO

Percorso PERCORSO UNISALENTO

Corso di studi di riferimento
TRADUZIONE TECNICO-SCIENTIFICA E

Tipo corso di studi Laurea Magistrale

Crediti 6.0

Ripartizione oraria Ore Attività frontale:
36.0

Per immatricolati nel 2018/2019

Erogato nel 2019/2020

Sede

Periodo Primo Semestre

Tipo esame Scritto e Orale Separati

Valutazione Voto Finale

Orario dell'insegnamento

<https://easyroom.unisalento.it/Orario>

BREVE DESCRIZIONE DEL CORSO

Il corso si propone uno studio avanzato della Grammatica delle Costruzioni, un modello teorico basato sulla corrente cognitivo-funzionale del linguaggio e molto diffuso a livello internazionale. Le definizioni, i processi e le tipologie costruttive saranno analizzati attraverso il cambiamento e la variazione linguistica nel portoghese brasiliano attuale.

PREREQUISITI

Nessuno

OBIETTIVI FORMATIVI

Alla fine del corso, lo studente sarà in grado di applicare alle conoscenze acquisite tutta una serie di competenze trasversali, quali:

- capacità di analizzare e sintetizzare le informazioni (acquisire, organizzare e riformulare dati e conoscenze provenienti da diverse fonti);
- capacità di formulare giudizi in autonomia (interpretare le informazioni con senso critico e decidere di conseguenza);
- capacità di formulare giudizi in autonomia (interpretare le informazioni con senso critico e decidere di conseguenza).

METODI DIDATTICI

Lezioni frontali, seminari, testo scritto.

MODALITA' D'ESAME

La prova scritta e la prova orale mirano a valutare il raggiungimento dei risultati di apprendimento attesi.

ALTRE INFORMAZIONI UTILI

Gli studenti possono prenotarsi per l'esame esclusivamente utilizzando le modalità previste dal sistema VOL.

Indirizzo mail: vaniacassebgalvao@gmail.com

PROGRAMMA ESTESO

Titolo del corso: Studi avanzati della Grammatica delle Costruzioni

Il corso si propone uno studio avanzato della Grammatica delle Costruzioni, un modello teorico basato sulla corrente cognitivo-funzionale del linguaggio. Le definizioni, i processi e le tipologie costruttive saranno analizzati attraverso il cambiamento e la variazione nel portoghese brasiliano attuale.

TESTI DI RIFERIMENTO

Joan Bybee, *Language, usage and cognition*, Cambridge, Cambridge University Press, 2010.

Joan Bybee, *Language change*, Cambridge, Cambridge Press, 2015.

Adele Goldberg, *Constructions at Work: The Nature of Generalization in Language*, Oxford, Oxford University Press, 2006.

Agameton R. Justino, *Construções focalizadoras X-que só no português brasileiro*, Goiânia, PPGL/UFPA, tese de doutorado, 2018.

Célia Márcia G. N. Lobo; Vânia C. Casseb-Galvão, *A mudança e a constituição da microconstrução "pois não"*, *Revista Linguística*, v.14, pp. 251 - 282, 2018.

Francesca Masini, *Grammatica delle costruzioni*, Roma, Carocci, 2016.

Elisabeth Traugott; Graeme Trousdale, *Constructionalization and constructional changes*, Oxford, Oxford University Press, 2013.